

## Obligation de transparence et d'information pour les clients, les fournisseurs, les partenaires commerciaux et les parties intéressées de Kögel France SAS

conformément au règlement général de l'UE sur la protection des

Par le biais de ce document, nous vous informons du traitement de vos données personnelles par la société Kögel France SAS ainsi que de vos droits découlant de la législation relative à la protection des données.

### **Autorité responsable / Protection des données**

Kögel France SAS  
représentée par le dirigeant : Mr. Renners (président), Mr. Schmid (directeur)

Kögel France SAS  
141 rue du Chardonnay  
69220 CORCELLES EN BEAUJOLAIS  
France  
tél. : +33 474 0683 20  
e-mail : france@koegel.com  
web : www.koegel.com

Coordonnées du service en charge de la protection des données : [datenschutz@koegel.com](mailto:datenschutz@koegel.com)

### **Catégories / origine des données**

Dans le cadre de la relation contractuelle et à des fins de préparation de contrats, nous traitons les données personnelles suivantes :

Pour les clients professionnels :

- Coordonnées (par ex. prénom / nom de l'interlocuteur actuel ou, le cas échéant, précédent, compléments de nom, nom de la société et adresse du client (employeur), numéro de téléphone avec numéro de poste, adresse e-mail professionnelle)
- Données professionnelles (par ex. fonction au sein de l'entreprise, service)

Pour les clients privés :

- Données de base (titre, prénom / nom, compléments de nom, date de naissance le cas échéant)
- Coordonnées (par ex. nom et adresse privée (le cas échéant étage, arrondissement, état fédéral), numéros de téléphone mobile et fixe, adresse e-mail, numéro de fax)
- Adresses de livraison / de facturation différentes (par ex. nom et adresse - le cas échéant, étage, arrondissement, état fédéral -, numéro de téléphone et adresse e-mail le cas échéant)
- Historique des commandes
- Le cas échéant, coordonnées bancaires (dans le cadre d'un mandat de prélèvement SEPA, prénom / nom du titulaire du compte)

- Le cas échéant, mode de paiement privilégié, informations sur la solvabilité et les antécédents de crédit

Vos données personnelles nous sont fournies essentiellement par vous dans le cadre de la préparation de contrat ou de la relation contractuelle en cours.

En informatique, la société Kögel France SAS utilise notamment des produits de Microsoft Corporation (par exemple M365, OneDrive, MS Teams). Lors de l'utilisation des systèmes informatiques, les catégories de données suivantes peuvent être traitées :

- Données fonctionnelles (données absolument nécessaires à la fourniture de services)
- Données de contenu (données de contenu traitées dans le cadre du ou des service(s))
- Données de diagnostic et de protocole (données consignées techniquement, nécessaires à la maintenance, au dépannage ainsi que, dans certains cas, au développement)

Ces catégories de données sont systématiquement collectées directement auprès de vous. Sur demande, nous vous fournirons volontiers de plus amples informations sur le traitement des données dans des systèmes informatiques spécifiques.

Dans le cadre de nos réunions en ligne utilisant Microsoft Teams, nous traitons les données à caractère personnel suivantes :

- Données de communication (par ex. votre adresse e-mail, si vous l'indiquez en l'associant à votre personne)
- Fichiers journaux, données de protocole
- Métadonnées (par ex. adresse IP, heure de la participation, etc.)
- Données de profil (par ex. votre nom d'utilisateur, si vous l'indiquez de votre propre initiative)

Nous attirons votre attention sur le fait que d'autres traitements de données, liés par exemple à la consultation du site web de MS Teams et/ou à l'installation de l'appli MS Teams, ne relèvent pas de notre responsabilité.

Microsoft se réserve le droit de traiter les données des clients à ses propres fins commerciales. Nous n'avons aucune influence sur ces traitements de données de Microsoft. Microsoft est responsable de manière indépendante du traitement des données à caractère personnel collectées à des fins commerciales dans le cadre de Microsoft Teams et, en tant que tel, est responsable du respect de toutes les dispositions applicables en matière de protection des données. Si vous avez besoin d'informations sur le traitement effectué par Microsoft, nous vous invitons à consulter la déclaration correspondante de Microsoft.

### **Finalités et bases juridiques du traitement des données**

Lors du traitement de vos données personnelles, les dispositions du RGPD et de la BDSG ainsi que d'autres dispositions légales pertinentes sont systématiquement observées.

Vos données personnelles sont traitées exclusivement aux fins de l'exécution de mesures précontractuelles (par ex. pour la réalisation de devis concernant des produits ou des services) et du respect d'obligations contractuelles (par ex. pour la prestation d'un service, l'exécution d'un contrat de fourniture ou le traitement d'une commande / d'un ordre / d'un paiement) (article 6 alinéa 1 lettre b du RGPD), ou bien en cas d'obligation légale (par ex. sur la base de prescriptions fiscales) (article 6 alinéa 1 lettre c du RGPD). Les données personnelles sont collectées initialement à ces fins. Une procédure d'autorisation légale en matière de protection des données peut naturellement exprimer aussi votre consentement au traitement de vos données (article 6 alinéa 1 lettre a du RGPD).

Auparavant, nous vous informons sur la finalité du traitement des données et sur votre droit de rétractation conformément à l'article 7 alinéa 3 du RGPD.

La société Kögel France SAS souhaite par ailleurs préserver sa relation commerciale avec vous et vous faire parvenir des informations et des offres sur ses produits et services par e-mail, ou bien vous contacter par téléphone à ce sujet. Aussi, nous traitons vos données afin de vous envoyer des informations et des offres en conséquence, ou bien de vous contacter par téléphone (article 6 alinéa 1 lettre f du RGPD).

Aux fins de détection des infractions, vos données personnelles ne sont traitées que dans le cadre des exigences de l'article 10 du RGPD.

### **Durée de conservation des données**

Dès que vos données ne sont plus nécessaires pour les finalités mentionnées plus haut ou si vous révoquez votre consentement, nous procédons à leur suppression. Les données ne sont conservées au-delà de l'existence de la relation contractuelle que dans les cas où nous y sommes obligés ou autorisés. Les dispositions nous obligeant à conserver les données figurent, par exemple, dans le code du commerce ou dans le code des impôts. La durée de conservation peut alors atteindre dix ans. De plus, les délais de prescriptions légaux doivent être observés.

### **Destinataire des données / Catégories de destinataires**

Notre entreprise veille à ce que vos données ne parviennent qu'aux seuls services et personnes qui en ont besoin pour satisfaire à nos obligations contractuelles et légales.

Dans certains cas, des prestataires assistent nos services spécialisés dans l'exécution de leurs tâches. Un accord relatif à la protection des données est conclu avec tous nos prestataires.

Par ailleurs, nous avons l'obligation, dans certains cas prévus par la loi, de transmettre des informations spécifiques à des organismes publics, comme par ex. : autorités fiscales, autorités judiciaires et autorités douanières.

### **Transmission à un pays tiers / Intention de transmission à un pays tiers**

Les données ne sont transmises à des pays tiers (en dehors de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen) que dans la mesure où cela s'avère nécessaire pour mener à bien la relation contractuelle, où cela est prescrit par la loi ou si vous avez exprimé votre accord en ce sens.

Lors de la sélection des prestataires de services, nous essayons de faire appel à des prestataires européens (prestataires appartenant à l'espace économique européen). Cela n'est toutefois pas toujours possible, comme par exemple avec Microsoft. Si des prestataires de services de pays tiers sont utilisés, nous veillons à une configuration aussi restrictive que possible.

(Dans le cas de Microsoft, par exemple, un traitement de données en Europe a été convenu. En outre, la configuration est limitée par des experts en informatique et les différentes opérations de traitement sont réalisées en accord avec le délégué à la protection des données).

Nous transmettons vos données personnelles à un prestataire ou à une société du groupe en dehors de l'Espace économique européen, à savoir aux États-Unis d'Amérique.

Le respect du niveau de protection des données est alors garanti par des clauses contractuelles standard.

### **Droits des personnes concernées**

Vos droits en tant que personne concernée sont énoncés dans les articles 15 à 22 du RGPD. Cela englobe :

- le droit à l'information (article 15 du RGPD),
- le droit de rectification (article 16 du RGPD),
- le droit de suppression (article 17 du RGPD),
- le droit de limitation du traitement (article 18 du RGPD),
- le droit d'opposition au traitement (article 21 du RGPD),
- le droit à la portabilité des données (article 20 du RGPD).

Pour faire valoir ces droits, veuillez contacter : [datenschutz@koegel.com](mailto:datenschutz@koegel.com). Vous pouvez aussi utiliser cette adresse si vous avez des questions concernant le traitement des données par notre entreprise ou si vous souhaitez révoquer votre consentement. Par ailleurs, vous pouvez soumettre une réclamation concernant le traitement de vos données auprès d'une autorité de surveillance de la protection des données.

**Si nous traitons vos données à des fins de préservation d'intérêts légitimes, vous pouvez à tout moment vous opposer à ce traitement pour des motifs liés à votre situation personnelle ; cela vaut également en cas de profilage fondé sur ces dispositions.**

**Nous ne traiterons alors plus vos données personnelles, à moins de pouvoir justifier de raisons impérieuses et légitimes prévalant sur vos intérêts, vos droits et vos libertés, ou bien si ce traitement est nécessaire pour la reconnaissance, l'exercice ou la défense de prétentions juridiques.**

**Si nous traitons vos données personnelles à des fins de publicité directe, vous avez le droit de vous y opposer sans avoir à vous justifier ; cela vaut également en cas de profilage en lien avec une telle publicité directe. Si vous vous opposez au traitement à des fins de publicité directe, nous ne traiterons plus vos données personnelles à ces fins.**

### **Obligation de mise à disposition des données**

Dans le cadre de l'acceptation ou du traitement d'une relation contractuelle, vous avez l'obligation de mettre à disposition certaines données personnelles. Ces données sont nécessaires pour la mise en œuvre, l'exécution et la conclusion de la relation contractuelle, ainsi que pour le respect des obligations contractuelles et légales qui en découlent. L'exécution du contrat est impossible sans la mise à disposition de ces données.

### **Décisions individuelles automatisées**

Nous ne mettons en œuvre aucun processus de traitement automatisé pour la prise de décisions.